

## ◎ 改弦更張

【釋義】 更，音ㄍㄨㄥˋ，變換。張，給樂器上弦。指若琴瑟聲音不諧調，便得更換其弦。語本漢·董仲舒〈元光元年舉賢良對策〉。後用「改弦更張」比喻改革變更，重新做起。

【近義】 改弦易轍、改轅易轍

【反義】 老調重彈、泥古不化、抱殘守缺、舊調重彈

【典故】 「改弦更張」的「更」，是更換的意思，「張」則指給樂器上弦。弦樂器彈奏久了，弦會變鬆或斷掉，以致走音，甚至無法彈奏，這時就得更換琴弦，才能重新彈奏。董仲舒（西元前 179~前 104）是西漢名儒，少治春秋，孝景時為博士。提倡獨尊儒術。著有《春秋繁露》等書。因為他是當時著名的學者，所以漢武帝經常請他在施政方針上提出建議。在〈元光元年舉賢良對策〉（見收於《漢書》本傳）中，董仲舒論到秦末乃至漢初的天下局勢，就像腐朽的木頭，又像糞土所做的牆，雖然君王想要發奮圖強，卻無可奈何，追究其原因，便是國家的制度沒有改變。他又舉更換樂器的弦為例，說明如果應該更換弦而不更換，就算是最好的樂工也無法彈奏，強調如果制度沒有更改，就算有賢人治國，也無法將國家治理得很好。後來「改弦更張」這句成語就從這裡演變而出，用來比喻改革變更，重新做起。

【用法】 比喻改革變更，重新做起。用在「改變革新」的表述上。

【例句】 1. 這項產品的市場已經萎縮，我們得趁早改弦更張，開發新產品。  
2. 你很聰明，只要肯把讀書的方式改弦更張，一定會有事半功倍的效果。

## ◎ 陽春白雪

【釋義】 「陽春白雪」是較為深奧難懂的音樂。相對於通俗音樂而言。語出戰國楚·宋玉〈對楚王問〉。後亦用「陽春白雪」比喻精深高雅的文學藝術作品。

【近義】 白雪陽春、曲高和寡

【反義】 下里巴人

【典故】 「陽春白雪」是古代的樂曲名，傳說為春秋時晉師曠或齊劉涓子所作。陽春取其「萬物知春，和風淡蕩」之義。白雪則取其「凜然清潔，雪竹琳琅之音」之義。戰國楚·宋玉〈對楚王問〉中，記載了楚襄王和宋玉的一段對話。有一次楚襄王對宋玉說：「我聽到許多有關於你的不好傳言，是不是因為你的言行舉止有不端正的地方呢？」宋玉擅長言論，馬上就說：「請大王先寬恕我的過錯，讓我先講一段故事。」楚襄王答應了，於是宋玉便說道：「有一個外地的歌者來到了郢都，在市集中唱著通俗的歌曲，一開始跟著他一起唱和的人有數千人之多；後來他改

唱比較不俗的歌曲，跟著唱和的人就只剩下數百人；等到他唱起高妙、優雅的歌曲，又夾雜著許多高難度的技巧，國中能夠一起唱和的人就寥寥無幾了。這不是因為歌者唱得不好聽，而是因為曲子愈高雅，能夠跟著唱和的人也就愈少。同樣的，那些批評我的人，不過是些平庸之輩，怎麼能夠欣賞、了解我的為人呢？」宋玉以歌者唱陽春白雪這種高雅的曲子，反而不受到大眾歡迎的例子，來比喻自己高尚不同於流俗，因此不容易被人了解，才會受到排擠。後來「陽春白雪」這句成語被用來比喻精深高雅的文學藝術作品。

**【用法】** 比喻精深高雅的文學藝術作品。用在「高雅藝術」的表述上。

- 【例句】**
1. 我喜歡看陽春白雪的世界名著，也喜歡看下里巴人的通俗小說。
  2. 他的作品有如陽春白雪，雖然沒有極佳的銷售量，但仍有一定的支持者。

## ◎ 快樂在哪裡

我看完林中斌先生所說的音樂家魯賓斯坦的故事後，我轉述給班上的學生聽。說著說著，在那一瞬間，腦海裡卻突然開悟：魯賓斯坦自殺不成時，忽地反問自己：「為什麼我要結束生命？」本來人出生時就是一無所有，沒有金錢，沒有女友，也沒有朋友，什麼都沒有。而再次失去這些，那又有什麼好可惜的？不禁令我想起佛謁所言：「本來無一物，何故惹塵埃？」有，縱使很少，也是值得高興；無，本來就無，何必覺得傷悲？

要不要快樂是自己決定的：生病時可以快樂、窮的時候可以快樂，甚至死的時候也可以快樂。自己為什麼要被外在環境主導？從那一刻開始，他決定要讓自己活得快樂，就算沒有錢或是永遠被人瞧不起，他還是要保持快樂。

快樂絕對不是有錢人、聰明人、上位人的權利，雖然我很窮、很笨、很卑微，但我依然能夠體驗「自己能擁有的快樂」。生命是樂、生活是樂、生氣是樂、貧窮也是樂，一切隨緣而樂，但在自己能否體驗、享受任何時刻所面對的樂趣。

有的人很有錢、很有地位、很多女人，但他並不能感到快樂；因為他體驗不到、忘記去感受、不懂得珍惜、不知道感恩，所以他不快樂，縱然他擁有這一切。

人真能掌控什麼？古代皇帝不夠有權勢嗎？一樣要死，而且還死得很痛苦、很無趣，甚至是很悲傷、很不快樂。既然無法掌控、不能隨心所欲，何必一心汲汲營營、拼命往外去求？又真的讓自己能求到什麼嗎？何不問自己的內心要一份快樂，這是一定能得到的哩！因為每個人都真正擁有，只是你一直把「快樂」深藏在內心深處而不自知，甚至於從未曾去發覺、去體驗、去享受。那真是可惜的一件事。

如果你願意，快樂隨手可得；如果你願意，時時處處皆有樂。在心靈深處，你的確擁有自己主宰生命的力量。人生不可能永遠是那麼平坦，一定有上、有下。人生低潮、不如意、有變化的時候，不也是另一種快樂的埋藏處？但能否體驗、享受其中真正的奧義，就得要看你的心能否容得下這些另類的快樂。

## ◎ 小提琴的力量

文·布裡奇斯（澳大利亞）

每天黃昏，我都帶著小提琴去尤莉金斯湖畔的公園散步，然後在夕陽中拉一曲《聖母頌》，或者在迷濛的暮靄裡奏響《麥綺斯冥曲》，我喜歡在那悠揚婉轉的旋律中編織自己美麗的梦想。小提琴讓我忘掉世俗的煩惱，把我帶入一種田園詩般純淨恬淡的生活中去。

那天中午，我駕車回到離尤莉金斯湖不遠的花園別墅。剛剛進客廳門，我就聽見樓上的臥室裡有輕微的響聲，那種響聲我太熟悉了，是那把阿馬提小提琴發出的聲音。

「有小偷！」我一個箭步衝上樓，果然不出我所料，一個大約 12 歲的少年正在那裡撫摸我的小提琴。那個少年髮蓬亂，臉龐瘦削，不合身的外套鼓鼓囊囊，裡面好像塞了某些東西。我一眼瞥見自己放在床頭的一雙新皮鞋失蹤了，看來他是個小偷無疑。

我用結實的身軀堵住了少年逃跑的路，這時，我看見他的眼裡充滿了惶恐和絕望。就在剎那間我突然想起了記憶中那塊青色的墓碑，我憤怒的表情頓時被微笑所代替，我問道：「你是拉姆斯敦先生的外甥魯本嗎？我是他的管家，前兩天我聽拉姆斯敦先生說他有一個住在鄉下的外甥要來，一定是你了，你和他長得真像啊！」

聽見我的話，少年先是一愣，但很快就接腔說：「我舅舅出門了嗎？我想我還是先出去轉轉，待會兒再來看他吧。」

我點點頭，然後問那位正準備將小提琴放下的少年：「你很喜歡拉小提琴嗎？」

「是的，但我很窮，買不起。」少年回答。

「那我將這把小提琴送給你吧。」我語氣平緩地說。

少年似乎不相信小提琴是一位管家的，他疑惑地看了我一眼，但還是拿起了小提琴。臨出客廳時，他突然看見牆上掛著一張我在雪梨歌劇院演出的巨幅彩照，於是渾身不由自主地顫慄了一下，然後頭也不回地跑了。

我確信那位少年已明白是怎麼回事，因為沒有哪位主人會用管家的照片來裝飾客廳。

那少年勾起我的往事。當我還是一個少年的時候，我整天和一幫壞小子混在一起。有天下午，我從一棵大樹上翻身爬進一幢公寓的某戶人家，因為我親眼看見這戶人家的主人駕車出去了，這對我來說，正是偷盜的好時機。然而，當我潛入臥室時，我突然發現有一個和我年紀相當的女孩半躺在床上，我一下子怔在那裡。那位女孩看見我，起先非常驚恐，但她很快就鎮定下來，她微笑著問我：「你是找五樓的麥克勞德先生嗎？」

我一時不知說什麼好，只好機械地點頭。這是四樓，你走錯了。女孩的笑容甜甜的。我正要趁機溜出門，那位女孩又說：「你能陪我坐一會兒嗎？我病了，每天躺在床上非常寂寞，我很想有個人跟我聊聊天。」

我鬼使神差地坐了下來。那天下午，我和那位女孩聊得非常開心。最後，在我準備告辭時，她給我拉了一首小提琴曲《希芭女王的舞蹈》。看見我非常喜歡聽，她又索性將那把阿馬提小提琴送給了我。

就在我懷著複雜的心情走出公寓、無意中回頭看時，我發現那幢公寓樓竟然只有四層，根本就不存在所謂的居住在五樓的麥克勞德先生！也就是說，那位女孩其實早知道我是一個小偷，她之所以善待我，是因為想體面地維護我的自尊！

後來我再去找那位女孩，她的父親卻悲傷地告訴我，患骨癌的她已經過世了。

我在墓園裡見到了她青色的石碑，上面鐫刻著一首小詩，其中有一句是這樣的：「把愛奉獻給這個世界，所以我快樂！」

三年後，我在墨爾本市高中生的一次音樂競技中，我應邀擔任決賽評委。最後，一名叫梅裡特的小提琴選手憑借雄厚的實力奪得了第一名！評判時，我一直覺得梅裡特似曾相識，但又想不起在哪裡見過。頒獎大會結束後，梅裡特拿著一隻小提琴匣子跑到我的面前，臉色緋紅地問：「布裡奇斯先生，您還認識我嗎？」

我搖搖頭。

「您曾經送過我一把小提琴，我一直珍藏著，直到有了今天！」梅裡特熱淚盈眶地說，「那時候，幾乎每一個人都把我當成垃圾，我也以為我徹底完蛋了，但是您讓我在貧窮和苦難中重新拾起了自尊，心中再次燃起了改變逆境的熊熊烈火！今天，我可以無愧地將這把小提琴還給您了…」

梅裡特含淚打開琴匣，我一眼瞥見自己的那把阿馬提小提琴正靜靜地躺在裡面。梅裡特走上前緊緊地摟住了我，三年前的那一幕頓時重現在我的眼前，原來他就是「拉姆斯敦先生的外甥魯本」！

我的眼睛濕潤了，仿佛又聽見那位女孩淒美的小提琴曲，但她永遠都不會意識到，她的純真和善良曾經是怎樣震顫了兩位迷途少年的心弦，讓他們重樹生命的信念！

## ◎ 邀舞

文 • 劉惠宜

當你在雲端

放眼海洋如鏡的含蓄

是否聽見我無聲的哀曲

當你在海中央

沉浸於孤獨的沁涼

能否想起心的原鄉

與寂寞握手言和

莫忘友誼的深長

讓我們

在群星間漫舞

也在巨神的身體裡翱翔

遠颺！遠颺！

乘著月華的光亮